

XXVII Sunday Ordinary Time / XXVII Domingo de Tiempo Ordinario—October 3, 2021

Whoever does not accept the kingdom of God like a child shall not enter it (Mark 10:2-16 [2-12]).

Lo que Dios ha unido, que ningún ser humano lo separe. Dejen que los niños vengan a mí (Marcos 10:2-16)

THE BARRIERS THAT SEPARATE US

We live in a society that has many technological avenues for stimulation and entertainment, one in which the urban population exceeds the non-urban. It is curious that loneliness is a prevalent malady. It is easy to reach out and touch someone, we are told. But—in truth—it is not all that easy, and statistics from the mental health field will reinforce that opinion. Today's readings are about the ways in which we can authentically reach out: God touches Adam to create a mate and end his solitude; God-in-Jesus takes on human flesh and death in order that we might come to glory; Jesus reaches out to the children whom the disciples had tried to keep away, showing us the manner in which we must approach the loving embrace that awaits us in heaven. Until that day, however, we must remember that ours is a sacramental church, a church of signs of the love of God. And so we are called to reach out continually to ease the loneliness and the barriers that separate us from one another and, therefore, from the love of Christ.

Copyright © J. S. Paluch Co



LAS BARRERAS QUE NOS SEPARAN

Vivimos en una sociedad que tiene muchas posibilidades tecnológicas para la estimulación y el entretenimiento, en que la población urbana supera la no urbana. Es curioso que la soledad sea un mal prevalente. Es fácil de alcanzar y tocar a alguien, se nos dice. Pero, en verdad, no es tan fácil, y las estadísticas de salud mental refuerzan esa opinión. Las lecturas de hoy son las formas en las que auténticamente podemos acercarnos a otros: Dios toca a Adán para crearle una compañera y poner fin a su soledad, Dios en Jesús asume forma humana y la muerte con el fin de que podamos llegar a la gloria; Jesús se acerca a los niños que los discípulos habían tratado de alejar, mostrándonos así cómo aceptar el abrazo amoroso que nos espera en el cielo. Hasta ese día, sin embargo, debemos recordar que la nuestra es una Iglesia sacramental, una Iglesia de signos del amor de Dios. Y así estamos llamados a acercarnos a otros continuamente para aliviar la soledad y derribar las barreras que nos separan unos de otros y, por tanto, del amor de Cristo.

Copyright © J. S. Paluch Co

MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA

Sat, Oct. 2

5pm: Gloria Murphy+

7pm: Mass for the people

Sun, Oct. 3

10am: Ed Houlihan+

1pm: Mass for the People

Tues, Oct. 5

12pm: Joe Silveira+

Wed, Oct. 6

12pm: YMI Living & Deceased member

Thurs, Oct. 7

12pm: Teresa Hill+

Fri, Oct. 8

6pm: Holy Souls

Sat, Oct. 9

5pm: Margarita Flores

7pm: Mass for the People

Sun, Oct. 10

10am: Angela Polley+

1pm: Mass for the People



*Pray for the
recovery of those
who are ill and
Homebound
Oremos por el
bienestar de los
enfermos y desvalidos.*

*Irma Ortiz, June Mendonca,
Anne Perez, Michael Tureaud,
Thomas Daly, Carol Ortega,
Brad Baker, Mary Louise
Moller, Natalie Miller, Mark
and Debbie Tanterelle, Estevan
Millan, Anthony Haugen, Mar-
sha Trauman, Pete Trauman,
Pedro Chavez, Olie Antunas
Canova, Charlie Wallin, Rich-
ard Murphy, Emily McKnight,
Dante Corsetti, Luna Boyd,
Steve Miller, Benji Swenson-
Aguirre, Patricia Hansen,
Melissa Becali, Mark Francesi,
Christopher Francesi, Pedro
Mendoza,*

**Weekly Collections:
September 26, 2021**

**1st Collection—1ra Colecta
\$ 5,140.00**

2nd Collection—2da Colecta
There is no 2nd collection to report/ No hay 2da colecta que reportar

*Thank you for your continue
support to our parish. God
bless you!*

*Gracias por su continuo apoyo
para nuestra iglesia. Dios los
bendiga!*



Fall Campaign 2021

September 22 - October 31

Kick-off Tuesday, September 21 at
5:30 pm Mass inside St. Eugene's

Cathedral (2323 Montgomery Dr., Santa Rosa) Bring bag lunch for a get together after Mass at 7PM. To be held in the Charity Room next to the east side entrance to the Cathedral. We will have pro-life signs to purchase. Also sign ups to register each participant. Looking forward to seeing everyone! For more information please contact Judy Pacher: 707-477-8937 or Theresa 707-795-8890 (español) Donations: Mary 707- 321-8948

Campaña de otoño 2021

22 de septiembre - 31 de octubre

Inicio el martes 21 de septiembre a las 5:30 pm Misa dentro de la Catedral de St. Eugene (2323 Montgomery Dr., Santa Rosa) Traiga el almuerzo para una reunión después de la Misa a las 7 pm. Se llevará a cabo en el Salón de la Caridad junto a la entrada del lado este de la Catedral. Tendremos carteles pro-vida para comprar. También se inscribe para registrar a cada participante. ¡Esperamos verlos a todos! Para obtener más información, comuníquese con Judy Pacher: 707-477-8937 o Theresa 707-795-8890 (español) Donaciones: Mary 707-321-8948



Prayer to St. Michael Archangel

St. Michael the Archangel, defend us in battle, be our protection against the wickedness and snares of the devil. May God rebuke him we humbly pray; and do thou, O Prince of the Heavenly host, by the power of God, cast into hell Satan and all the evil spirits who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.



Oracion a San Miguel Arcangel

San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén

St. Joseph, Faithful Protector of Mother and Child

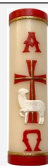


The infant Christ “came into our world in a state of great vulnerability. He needed to be defended, protected, cared for and raised by Joseph” (PC 5). The humble and often hidden carpenter of Nazareth accompanied Mary in her pregnancy, assisted at the birth of the Messiah in a stable, presented Jesus in the Temple, fled with his family far from their homeland to protect them, and lovingly raised Jesus as his own son in the years to come. While the angel of the Lord appeared to Mary to announce that she would bring forth the Savior of the world, it was revealed to Joseph in a series of dreams how God’s plans would be brought to fulfillment. As Pope Francis highlights, “God trusted Joseph, as did Mary, who found in him someone who would not only save her life, but would always provide for her and her child” (PC 5). Like every other human family, the Holy Family had to confront real and concrete challenges. Yet, “in every situation, Joseph declared his own ‘fiat’” (PC 3). His “yes” to the Lord meant that regardless of the hardship and personal sacrifice to himself, he consistently chose to put the needs of Mary and Jesus before his own. Joseph’s devotion helps reveal to us our own call to show special care for the lives of those whom God has entrusted to us. During this Year of St. Joseph, each of us can find in him “an intercessor, a support and a guide in times of trouble” (PC, Intro). Joseph shows us how to say “yes” to life, despite our own fears, frailties, and weaknesses. For it is Joseph who was “chosen by God to guide the beginnings of the history of redemption. He was the true ‘miracle’ by which God saves the child and his mother” (PC 5). May we, too, be miracles in the lives of those who are most in need, especially at the beginning and end of life. Dear St. Joseph, you who were “able to turn a problem into a possibility by trusting always in divine providence” (PC 5), help us to imitate your faithful trust and courage. Dear St. Joseph, help us to imitate your faithful trust and courage.

San José, fiel protector de la madre y el niño

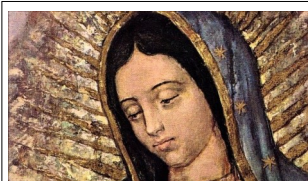
El niño Dios “vino a nuestro mundo en un estado de gran vulnerabilidad. Necesitaba ser defendido, protegido, cuidado y criado por José” (PC 5). El humilde y a menudo oculto carpintero de Nazaret acompañó a María en su embarazo, asistió al nacimiento del Mesías en un establo, presentó a Jesús en el templo, huyó con su familia lejos de su tierra natal para protegerlos y crio a Jesús con amor como si fuera suyo en los años venideros. Mientras el ángel del Señor se le apareció a María para anunciarle que daría a luz al Salvador del mundo, a José se le reveló en una serie de sueños cómo se cumplirían los planes de Dios. Como destaca el Papa Francisco, “Dios confió en José, al igual que María, quien encontró en él a alguien que no solo le salvaría la vida, sino que siempre la mantendría a ella y a su hijo. (PC 5). Como cualquier otra familia humana, la Sagrada Familia tuvo que afrontar desafíos reales y concretos. Sin embargo, “en cada situación, José declaró su propio ‘fiat’” (PC 3). Su “sí” de él al Señor significó que, a pesar de las dificultades y el sacrificio personal para sí mismo, siempre eligió anteponer las necesidades de María y Jesús a las suyas propias. La devoción de José por él ayuda a revelarnos nuestro propio llamado a mostrar un cuidado especial por las vidas de aquellos a quienes Dios nos ha confiado. Durante este Año de San José, cada uno de nosotros puede encontrar en él “un intercesor, un apoyo y un guía en tiempos de angustia” (PC, Intro). José nos muestra cómo decir “sí” a la vida, a pesar de nuestros propios miedos, flaquezas y debilidades. Porque es José quien fue “elegido por Dios para guiar los comienzos de la historia de la redención. Él fue el verdadero ‘milagro’ por el cual Dios salva al niño y a su madre de él” (PC 5). Que nosotros también seamos milagros en la vida de los más necesitados, especialmente al principio y al final de la vida. Querido San José, tú que supiste “convertir un problema en posibilidad confiando siempre en la divina providencia” (PC 5), ayúdanos a imitar tu fiel confianza y coraje.

All rights reserved. Copyright © 2021, United States Conference of Catholic Bishops, Washington, D.C. All rights reserved.



Now for your comfort and convenience we are selling Bibles, paschal candles, and the catechism of the Catholic Church at the parish office. If you’re interested in acquiring any of these, you can stop by the office during office hours.

Ahora, para su comodidad y conveniencia, estamos vendiendo Biblias, cirios pascuales y el catecismo de la Iglesia Católica en la oficina parroquial. Si está interesado en adquirir alguno de estos, puede pasar por la oficina durante su horario de oficina.



Our Lady of Guadalupe Feast

Help us complete and be part of the Mantle of the Virgin of Guadalupe, participating in the 46 Rosaries in honor of Our Lady of Guadalupe. A Rosary for each Star that has her mantle. Starting on October 27 and ending on December 11, choose a day within these 46 days and let Our Blessed Mother visit your home. If you and your family are interested in participating in these 46 rosaries, you can register today after mass. In the same way, we are looking for the “San Juan Diego”, that is, the people in charge of taking and bringing Our Blessed Mother from house to house. If you are interested, you can also register today, or you can call the parish office directly at 707-823-2208

Preparandonos para la fiesta de la Virgen de Guadalupe

Ayúdanos a completar y se parte de el Manto de la Virgen de Guadalupe, participando en los 46 Rosarios en honor a Nuestra Señora de Guadalupe. Un Rosario por cada Estrella que tiene su manto. Comenzando el 27 de octubre y terminando el 11 de diciembre, escoge un día dentro de estos 46 días y deja que Nuestra Madre Santísima visite tu hogar. Si tu y tu familia están interesados en participar en estos 46 rosarios, pueden inscribirse hoy después de misa. De igual manera, estamos buscando a los “San Juan Diego”, es decir, las personas encargada de llevar y traer a Nuestra Santísima Madre de casa en casa. Si te interesa, también puedes registrarte hoy mismo, o puedes llamar directamente a la oficina parroquial al 707-823-2208

Mass Schedule and Office Hours

Mass Times
 Tuesday & Thursday 12:00pm (noon)
 Saturday Vigil 5:00pm
 Sunday 10:00am

Horario de Misas
 Martes y jueves 12:00 de medio día (ingles)
 Sábado 7:00pm
 Domingo 1:00pm

Confessions / Confesiones

Tuesday / Martes 1-2pm

Office Hours — Horario de Oficina

Tuesday / Martes 10:00am to 3:00pm

Wednesday / miercoles 6:00 to 8:00pm

Thursday /Jueves 10:00—3pm

